

# IRDNINGER ZEITUNG

Aktuelles aus unserer Marktgemeinde



Zugestellt durch Post.at

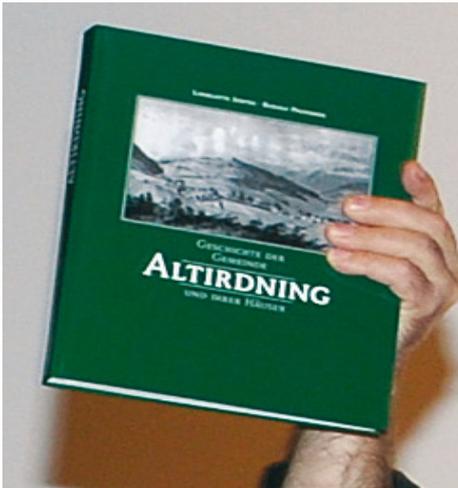


Verlagspostamt 8952 Irnding

29. Jahrgang

Nr. 114

Dezember 2009



„Geschichte der Gemeinde  
Altirdning  
und ihrer Häuser“  
Erhältlich im Gemeindeamt  
und in örtlichen Banken



**Zum Jahreswechsel möchten sich die Mitglieder der ÖVP- Ortsparteileitung bei allen für das erwiesene Vertrauen und für die aktive Mitarbeit bedanken. Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest sowie Glück, Erfolg und Gesundheit für das neue Jahr**

## EINLADUNG

zum  
**Offenen Ortsparteitag**  
am Mittwoch  
13. Jänner 2010  
19.00 Uhr  
GH Grabenwirt

# Herzliche Einladung zum „Offenen Ortsparteitag“

Die ÖVP Irdning lädt alle Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger zu einem offenen Ortsparteitag ein.

Dieser findet am **Mittwoch, den 13. Jänner 2010**, mit Beginn um **19.00 Uhr** im **Gasthaus Grabenwirt** statt.

Dabei werden auch die Ergebnisse der Befragung der Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger bekanntgegeben und diskutiert. (Zum Redaktionsschluss waren schon rd. 300 Fragebögen retourniert worden.

Ein herzliches Dankeschön für die rege Beteiligung!).

Mit Bild- und Tonsequenzen werden wir einen Rückblick auf die letzten fünf Jahre werfen und anschließend die Kandidatenliste der ÖVP Irdning für die am 21. März 2010 stattfindende Gemeinderatswahl präsentieren und offiziell beschließen. Als Festredner wird ÖVP-Generalsekretär Fritz Kaltenegger zu aktuellen Fragen und Herausforderungen referieren und antworten.



**ÖVP Irdning**



**Cosmetika**

*Michaela Kappel*

Ringgasse 27  
8952 Irdning

Mobil: 0664 13 83 119  
[www.cosmetika.at](http://www.cosmetika.at)



*Frohe  
Weihnachten!*

**Raiffeisenbank Irdning  
Meine Bank**




**planai**  
BUS | REISEN

## Planai Busreisen

**SAMSTAG, 9. JÄNNER 2010**  
HOLIDAY ON ICE „Energia“, Wien

**DIENSTAG, 16. FEBRUAR 2010:**  
Lord of the Dance! Michael Flatley, Salzburg

**SONNTAG, 28. MÄRZ 2010:**  
Dinosaurier „Im Reich der Giganten“, Wien

**NEBEN UNSEREM** umfangreichen Serviceangebot stehen für uns vor allem die Technologie und der Komfort unserer Reisebusse im Mittelpunkt. Es erwartet Sie unsere moderne und flotte PLANAI-BUSFLOTTE.

Unser Team im Planai Bus- und Reisebüro freut sich auf Ihren Anruf, Ihr Fax oder Ihre E-Mail.

Rufen Sie uns an: 03687 22042 117      Faxen Sie uns: 03687 22042 202      Mailen Sie uns: [busoffice@planai.at](mailto:busoffice@planai.at)

Planai-Hochwurzen-Bahnen, Coburgstraße 52, 8970 Schladming, [www.planai.at](http://www.planai.at)



### Geschätzte Irdningerinnen und Irdninger, liebe Jugend!

In den Familien, in unseren Gemeinden, in unserer Pfarre, erleben wir gemeinsam die Tage des Advent. Es ist eine Zeit, die jede und jeder von uns in gewisser Weise unterschiedlich empfindet – hektisch oder ruhig, laut oder geheimnisvoll und besinnlich. Es ist auch eine Zeit, in der die Vorfreude auf das kommende Weihnachtsfest täglich spürbar und erlebbar wird. Und es ist auch eine Zeit, in der wir zum Jahreswechsel auf das vergangene Jahr zurückblicken und, so hoffe ich, mit Zuversicht auf das Neue Jahr zugehen. So möchte ich über einige Punkte bzw. über einige Themen, die uns im Jahr 2009 begleitet haben, berichten und einen kurzen Ausblick auf das Jahr 2010 geben.

### ATV Sektion Fußball

Zunächst möchte ich unseren Fußballern in der Landesliga zum Herbstmeistertitel herzlich gratulieren und wünsche schon jetzt für die Frühjahrssaison alles Gute und viel Erfolg. An dieser Stelle auch allen Verantwortlichen in der Sektion Fußball und im ATV Irdning herzliche Gratulation und danke für das Engagement und den Einsatz.

### 23. Oktober 2009 – Tag der Generationen

An diesem Tag erfolgte am Vormittag die Eröffnung der Kinderkrippe, die nach nur dreimonatiger Bauzeit errichtet wurde. Gleichzeitig wurde in

dieser Zeit auch der bestehende Gemeindegartensanierung (Fenstertausch, Wärmedämmung, Elektroinstallationen, Akustikmaßnahmen, ...). Mit viel Freude und Begeisterung wurde sowohl von den Kindern wie auch von den Verantwortlichen des Gemeindegartens und der Kinderkrippe das Geschaffene präsentiert und seiner Bestimmung übergeben. Ich wünsche dem gesamten Team des Gemeindegartens und der Kinderkrippe, aber auch allen Eltern und Kindern viel Freude mit den neu geschaffenen bzw. neu adaptierten Räumlichkeiten.

Ebenfalls an diesem Tag wurde das neu errichtete Wohn- und Geschäftshaus (durch die Siedlungsgenossenschaft Ennstal) an die neuen Bewohnerinnen und Bewohner übergeben. Zehn Seniorenwohnungen, vier Familienwohnungen, der Stützpunkt der Hauskrankenpflege und die Räumlichkeiten für die Fußpflege Brigitte sowie eine weitere Geschäftsfläche, die noch mietbar ist, umfasst das neu errichtete Gebäude.

Allen Mieterinnen und Mietern viel Freude und alles Gute im neuen Haus.



### Goldener Boden der Wirtschaftskammer Steiermark

Mitte Oktober fand in Graz das Finale der Initiative Goldener Boden der Wirtschaftskammer Steiermark statt. Unsere Gemeinde war in der Kategorie A nominiert und es ist gelungen, auf Grund des umfassenden Angebotes unserer Handels- und Gewerbebetriebe, des Engagements des Ortsmarketings Irdning sowie der Initiativen der Gemeinde ins Finale einzuziehen. Stellvertretend für alle unsere Handels- und Gewerbebetriebe, für alle in unserer Wirtschaft engagierten Personen sowie für die gesamte Gemeinde durften wir die Urkunde für den zweiten Platz in der Steiermarkwertung entgegennehmen. Danke an alle, die zu diesem ausgezeichneten Ergebnis beigetragen haben.

### Straßensanierung Öblarner Landesstraße

Seitens der Baubezirksleitung Liezen wurde mitgeteilt, dass die Sanierung der Öblarner Landesstraße von Altirdning bis Niederöblarn als WM-relevante Baumaßnahme eingestuft worden ist. Ein Teil dieses Straßenstückes wurde bereits im Herbst saniert und die weitere Sanierung auf einer Länge von ca. 2,5 km wurde für Frühjahr/Sommer 2010 in Aussicht gestellt. Es hat bereits eine Vorinformation der

**VOLKSBANK**

Frohe Weihnachten!

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und viel Erfolg im Neuen Jahr.

Volksbank. Mit V wie Flügel.

Anrainer stattgefunden und in diesem Zusammenhang wurde auch die Errichtung eines Radweges als Verbindungsstrecke vom Ennsradweg in Richtung Irdning diskutiert. Ende November wurde an das zuständige Planungsbüro ein Planungsauftrag für diesen Verbindungsradweg erteilt. Ich hoffe, dass es möglich sein wird, die Errichtung dieses Radweges im Zusammenhang mit der Straßensanierung durchzuführen und bitte schon jetzt alle betroffenen Grundbesitzer um ihr Verständnis und die Bereitschaft, einen entsprechenden Grund bereitzustellen.

### Spatenstich Ortsumfahrung Altirdning (Irdning West)

Am 15. Oktober 2009 wurde gemeinsam mit unserer zuständigen Landesrätin Christina Edlinger-Ploder, den Verantwortlichen der Fachabteilung 18, der Baubezirksleitung Liezen, der Gemeinde und mit einer großen Beteiligung aus der gesamten Bevölkerung der Spatenstich für das Projekt Ortsumfahrung Altirdning durchgeführt. Anfang November erfolgte der tatsächliche Baubeginn und ich möchte mich nochmals bei allen Verantwortlichen, aber vor allem bei allen Grundbesitzern für das Ermöglichen dieses sehr wichtigen Projektes bedanken.

### Gemeinderatssitzungen vom 09. November und 14. Dezember

Bei diesen Gemeinderatssitzungen

wurden unter anderen folgende Tagesordnungspunkte behandelt:

Montessorikindergartenzuschuss: Wie bereits in den Vorjahren wird für jedes in Irdning gemeldete Kind € 660,- pro Jahr beigetragen. Ich möchte mich bei den Verantwortlichen des Montessorivereins und beim Team des Montessorikindergartens für die gute Zusammenarbeit und das persönliche Engagement sehr herzlich bedanken

### Kulturlandschaftsprogramm

Gerade in den letzten Monaten waren auf Grund der Preissituation die Bedingungen für unsere landwirtschaftlichen Betriebe äußerst schwierig. In Aner-



kennung der geleisteten Arbeit und als Zeichen der Wertschätzung für unsere bäuerlichen Betriebe wurde wiederum das Kulturleistungsprogramm für 2010 beschlossen.

### Winterdienstplan

Aus formalrechtlichen Gründen muss jährlich der Winterdienstplan bzw. der Einsatzplan für unsere Mitarbeiter im Bauhof beschlossen werden. In Raumberg wird die Schneeräumung wieder ausgelagert und hier wird Daniel Pötsch aus Raumberg die Schneeräumarbeiten verrichten. Im gesamten sonstigen Gemeindegebiet wird die Schneeräumung wie bisher in bewährter Weise vom Team des Bauhofes durchgeführt.

### Voranschlag 2010

Zum ersten Mal seit Jahren ist es leider nicht gelungen, einen ausgeglichenen Haushalt bzw. ein ausgeglichenes Budget zu erstellen.

#### A. Ordentlicher Haushalt

Summe der Einnahmen	€ 3.782.700
Summe der Ausgaben	€ 3.930.700
Abgang	€ -148.000

#### B. Außerordentlicher Haushalt

Summe der Einnahmen	€ 919.600
Summe der Ausgaben	€ 1.489.500
Abgang	€ -569.900

Hauptgrund für diese Situation ist zum einen die gesamte wirtschaftlich Entwicklung mit einem verringerten Steueraufkommen, bei dem die Bundesertragsanteile um ca. 13 % gegenüber 2009 sinken (dies sind um ca. € 190.000,- weniger als 2009). Zum anderen ist im Sozialbereich eine Steigerung von 35 % prognostiziert und die Verbandsumlage steigt allein im Jahr 2010 um voraussichtlich € 110.000,- auf € 432.000,-. Allein aus diesen beiden Positionen ergibt sich eine Differenz von ca. € 300.000,- gegenüber 2009 und damit ein Abgang von ca. € 150.000,-. Im Außerordentlichen Haushalt sind an größeren Vorhaben enthalten: der Ankauf des Feuerwehrfahrzeuges in Irdning, die Ausfinanzierung des Gemeindekindergartens bzw. der Kinderkrippe, Maßnahmen zur Ortserneuerung bzw. Ortsgestaltung,



# Bau

# SEEBACHER

**Bad Mitterndorf**  
[www.bau-seebacher.com](http://www.bau-seebacher.com)

**BAU SEEBACHER Ges.m.b.H.** A-8983 Bad Mitterndorf Thörl 90  
 Tel. (03623) 24130 Fax. 24135 E-Mail: [massiv@bau-seebacher.com](mailto:massiv@bau-seebacher.com)

Kompetenz und Qualität von Baumeisterhand!

Sanierung von Gemeindestraßen, die Erweiterung des Urnenfriedhofs sowie Ansätze für die Wasserversorgung und Betriebe der Abwasserbeseitigung. Darüber hinaus ist im außerordentlichen Haushalt der Ankauf des LKW's für den Bauhof und notwendige Investitionen im Sport- und Freizeitbereich enthalten. Aus heutiger Sicht wird das Jahr 2010 sicherlich ein wirtschaftlich eher schwierigeres Jahr werden und ich bitte schon jetzt um Verständnis, wenn manche Anliegen bzw. manche Vorhaben nicht in dem gewünschten Ausmaß durchführbar bzw. umsetzbar sind. Gleichzeitig möchte ich aber der gesamten Bevölkerung von Irdning sowie allen unseren Betrieben einen herzlichen Dank für die aufgebrachten Geldmittel aussprechen, denn nur damit kann die Gemeindearbeit bzw. die Umsetzung von gewünschten Projekten finanziert werden.

### Ehrenamtlichkeit

Gerade in einer Zeit knapper Ressourcen ist die Ehrenamtlichkeit in einer Gemeinschaft, in einer Gemeinde von besonderem Wert. So möchte ich an dieser Stelle allen unseren Vereinen, Organisationen und Körperschaften für ihr Wirken, für ihren Einsatz und Idealismus sehr herzlich danken, denn nur mit diesem großartigen Engagement lebt eine Gemeinschaft. So möchte ich allen unseren ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, unseren Schülerlotsen, unserem Zustelldienst Essen auf Rädern, der Bücherei, dem Besuchs- und Begleitdienst sowie der Blumenpflege herzlich für die Mitarbeit und die Ehrenamtlichkeit danken. Gleichzeitig möchte ich mich auch bei allen Gemeinderätinnen und

Gemeinderäten, bei den Kollegen im Gemeindevorstand sowie bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in unserer Gemeinde für die gute Zusammenarbeit und das gedeihliche Miteinander herzlich bedanken.



### 2010 – Veranstaltungen

Am 24. April 2010 findet gemeinsam mit dem LFZ Raumberg-Gumpenstein und mit den Viehzuchtgenossenschaften des Bezirkes eine große Rinderschau im Bereich des ATV-Platzes und des Steinergrundes statt. Eine Woche später ist der traditionelle Kirtag des ATV Irdning, in der letzten Maiwoche wird das englische Nationalteam seine Trainingseinheiten und seine Vorbereitungen für die Fußballweltmeisterschaft in Johannesburg auf unserer Sportanlage in Irdning durchführen und von 2. bis 4. Juli dürfen wir erstmals Gastgeber für die vielen Läuferinnen und Läufer beim 24-Stunden-Lauf, organisiert von Harald Scherz, sein. Anfang September wird vom österreichischen Kameradschaftsbund Ortsgruppe Irdning der Landesfamilienwandertag und Landesradfahrttag in unserer Gemeinde durchgeführt. Alle diese Veranstaltungen sind nur mit der Hilfe und mit der Unterstützung von vielen freiwilligen und ehrenamtlichen Helferinnen und

Helfern durchführbar. So möchte ich Sie schon jetzt bitten, sich aktiv einzubringen und dabei mitzuwirken, dass es erfolgreiche Veranstaltungen werden können und dass wir gemeinsam Gastgeber für die vielen Besucherinnen und Besucher von Irdning sein können.

Wenn wir  
 aufeinander zugehen  
 und zueinander stehen  
 ehrlich und echt sind  
 und auf Floskeln verzichten  
 geduldig warten  
 und wohlwollend zuhören  
 Feines beschützen  
 und Schwaches stärken  
 Trauriges gemeinsam tragen  
 und uns an den Erfolgen anderer  
 freuen  
 Hindernisse als Möglichkeiten sehen  
 und Ansätze weiterdenken  
 liebevoll begleiten  
 und herzlich danken  
 Halt geben  
 statt festzuhalten  
 Raum lassen und ermutigen  
 den eigenen Weg zu gehen  
 .....wird Weihnachten.

Mit diesen Gedanken über Weihnachten wünsche ich Ihnen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und für das kommende Jahr 2010 viel Glück, Gesundheit und Gottes Segen.

Ihr Bürgermeister

*Frau T. Schaubauer*



Frohes Fest und Prosit Neujahr!

## Gasthof GRABENWIRT



Karoline Pachernegg

Falkenburg 7 8952 Irdning Tel.: 03682/22496 email: grabenwirt@direkt.at

**Gutbürgerliches, gemütliches Gasthaus mit Produkten aus der hauseigenen Landwirtschaft**

**Großer Parkplatz, gemütlich eingerichtete Zimmer mit Dusche/WC, Sat-TV, Telefon und Minibar**

Für Busreisegruppen Voranmeldung erwünscht!

## Laternenfest mit Martinsspiel



Anschließend ging es zum Laternenumzug. Singend und leuchtend ging es durch die Finsternis, wo danach auch das selbstgebackene Brot gerne ver- und geteilt wurde. Die vielen Lichter und leuchtenden Kinderaugen erhellten für einen Moment die

Laternen basteln, Lieder singen, Martinsspiel proben, Gedicht lernen, Brot backen .... – bei all diesen Vorbereitungen waren die Kinder eifrig dabei. Begeistert und voller Freude spielten sie dann, am 11. Nov. die Geschichte vom Hl. Martin. Aufmerksam lauschte das Publikum und nach dem Auftritt gab es einen kräftigen Applaus. Voller Bewunderung wurden die kleinen, selbstbewussten Schauspieler dafür hoch gelobt.

dunkle Welt und eine frohe Stimmung machte sich breit. Ein Dankeschön an alle, die zum Gelingen dieses Festes beigetragen haben. Insbesondere Christine Raith und Heidi Mussmann.

### Weihnachtsmarkt im Montessorikindergarten

Unser Weihnachtsmarkt fand heuer wiederum in den Räumlichkeiten unseres Kindergartens statt.

Viele Besucher nutzten die Gelegenheit, um in gemütlicher Atmosphäre geschmackvolle Basteleien, Kekse sowie diverse Geschenke zu erwerben. Schon am Vormittag war großer Andrang und am Nachmittag bereits alle Kekse sowie der Großteil der Geschenkartikel ausverkauft.

Wir danken allen Müttern für die intensiven Vorbereitungsarbeiten, Keks-spenden und gemeinsamen Bastelstunden. Es war wirklich erstaunlich, was alles zuwege gebracht wurde. Der Verkaufserlös kommt natürlich wieder unseren Kindern zugute.

Das Montessori-Team wünscht allen Eltern, Kindern und Freunden ein gesegnetes Weihnachtsfest & alles Liebe im neuen Jahr!

Weihnachten ist der Stern über uns, ist die Hoffnung in uns.

*Mehr Exklusivität und ein Hauch von Haute Couture*

Hier werden Ihre Ideen, Vorstellungen und auch Vorlagen professionell umgesetzt.

*Schneiderei Kathrin*

Kathrin Pichler 0664 / 5905968  
Ringgasse 27 8952 Irdning

Besinnliche Feiertage und ein gesundes Jahr 2010 wünscht

Modehaus *Puchwein* Ges.m.b.H.  
8952 Irdning, Tel. 03682/22404-5

Gesegnetes Weihnachtsfest!

**TROCKNUNG & SANIERUNG**  
Brand- und Wasserschadensanierung - Elektr. Leck- und Leitungsortung - Gebäudethermografie  
IRDNING - GRAZ - SALZBURG - KÄRNTEN

## Aus dem Gemeindekindergarten

Ein neues Kindergartenjahr hat wieder begonnen und viel Interessantes haben wir schon unternommen.

Zum Jahresthema „Wald und Wiese“, „Kompostierung und Müllvermeidung“, besuchte uns Frau Martina Marchner vom Abfallwirtschaftsverband Liezen und erklärte unseren Kindern auf anschauliche, spielerische Weise welche Tiere im Kompost leben und die Aufgabe von „Schmatzi“ dem Kompostwurm. Beim Besuch im Juli und Oktober am Kompostplatz der Gemeinde Irdning (in Zusammenarbeit mit dem LFZ-Gumpenstein), erforschten die Kinder welche Tiere im Kompost leben, und entdeckten dabei auch „Schmatzi“, den Kompostwurm. In die frische Komposterde wurde in einem Blumentopf Grassamen gesät und das Wachstum beobachtet.

Nicht nur Kompostierung ist zum Erhalt von Wald und Wiese notwendig, sondern auch Müllvermeidung und Mülltrennung. Bei einem lustigen Theaterstück wurde die richtige Trennung unseres Abfalls noch einmal geübt. Nun wird jeden Tag darauf geachtet, dass unser Müll in den richtigen Behälter kommt. Denn früh übt sich, wer ein Meister werden will.



Zum Thema Wald und Wiese, gehört auch das Wetter.

In Zusammenarbeit mit Frau Renate Mayer vom LFZ-Gumpenstein stellten wir gemeinsam mit den Kindern eine Wetterstation in unserem Garten auf. Hier wird nun beobachtet, wie viel Regen in einer bestimmten Zeit fällt, wie hoch das Thermometer steht, wie stark der Wind bläst und aus welcher Richtung er kommt. Diese Beobachtungen werden in einem Wetterkalender festgehalten.

Um unsere Forschungen zu unserem Jahresthema weiterzuführen, konnten wir uns einiges an Büchern und Spielmaterialien, durch die finanzielle Unterstützung des LFZ-Gumpenstein unter dem Motto „Forschung macht Schule“, anschaffen.

Passend zu unserem Projekt, folgten wir auch gerne der Einladung zum 3D-Film, vom Naturpark Gesäuse, „Die Zukunft ist wild“. Es war ein ganz besonderes Er-



lebnis, die Natur auf diese Weise, fast greifbar, zu sehen.

Großer Jubel herrschte, als man unseren Kindern 3 Roller und 3 Bobby-Cars überreichte. Ein herzliches Dankeschön dafür an Johann, Manfred und Klaus Zeiringer, die aus dem Erlös des Flohmarktes in Irdning und durch Unterstützung von Muki, den Kindern diese Freude bereiteten.

Am Weltspartag war es wieder soweit. Viele bunte Luftballons der Raiffeisenkasse Irdning wurden auf eine lange Reise geschickt. Jeder Ballon, versehen mit dem Namen eines Kindergartenkindes, stieg den Himmel empor mit der Hoffnung, von irgendwo eine Antwort zu bekommen. Das war aber nicht alles. Zusätzlich gab es noch einen gesunden Apfel und einen Müsliriegel für die Jause und für den Heimweg konnte sich jeder noch einen Luftballon mitnehmen.

Nicht nur auf gesunde Jause wird in unserem Kindergarten geachtet und auch selbst zubereitet, sondern auch die Pflege unserer Zähne ist ein wichtiger

Bestandteil unserer Erziehungsarbeit. Dabei werden wir unterstützt von Susanne Koller, die uns viermal im Jahr besucht und den Kindern vermittelt, wie man seine Zähne richtig pflegt.

Auch eines unserer größten Feste ist wieder harmonisch und in geselliger Runde vorübergegangen, unser LATERNENFEST.

Am Mittwoch, dem 11.11.09 war es wieder soweit. Nach intensiver Auseinandersetzung mit dem Thema „Miteinander-Teilen-Helfen“, zogen wir mit unseren selbst gebastelten Laternen in unseren Garten ein. Viele Gäste erwarteten unsere Kinder und verfolgten gespannt deren Darbietungen.

Voller Freude wurden die Laternenlieder gesungen und für das Ausspielen des Märchens „Stern-taler“, mit rhythmischer Begleitung, bekamen die Kinder großen

Applaus. Bei Tee, Glühwein und allerlei Leckereien und geselligem Beisammensein, fand das Fest einen gemütlichen Ausklang. Müde, aber glücklich und mit leuchtenden Laternen machten sich die Kinder auf dem Heimweg.

Für die vielen Köstlichkeiten möchten wir uns recht herzlich bei unseren Eltern bedanken.

Auch ein Dankeschön an die Sparkasse Irdning für ihre finanzielle Unterstützung.

Ein besonderes „Vergelt's Gott“ für die freiwilligen Spenden. Davon konnten wir Fahrzeuge für den Garten kaufen.

Wir wünschen allen Familien und ein gesegnetes Weihnachtsfest und viel Glück im Neuen Jahr. Das KINDERGARTENTEAM



## Landjugend Irdning - wieder aktiv unterwegs

Beim Bezirkserntedankfest am 27. September beteiligten wir uns am Festumzug mit einem Erntewagen, der den Maisanbau bis hin zum Popkorn den Besuchern näher brachte.

Am 30. Oktober hielten wir unsere 2. Generalversammlung ab. Wir konnten dazu zahlreiche Ehrengäste und Mitglieder begrüßen. Den Jahresrückblick trugen Anita und Sarah Peer in Form eines Gedichtes vor.

In den Vorstand wurden folgende Mitglieder einstimmig gewählt:

Christoph Neuper Obmann  
-Stellvertreter

Lukas Riedner Kassier-Stellvertreter

Angela Vogl Schriftführer-  
Stellvertreter

Dominik Huber Agrarkreisreferent

Michaela Vogl Pressereferent

Die Ansprachen der Ehrengäste waren für uns Landjugendmitglieder eine große Motivation für unsere gemeinsame Arbeit.

Im Zuge des Jubiläums 50 Jahre Gemeindezusammenlegung haben wir uns mit viel Spaß und Freude aktiv, in Form

eines Sketches, einbringen dürfen.

Die Weihnachtszeit ist eine besinnliche Zeit, in der wir keinen gemeinsamen Aktivitäten abhalten werden. Somit wünsche ich allen Landjugendmitgliedern und Irdninger/innen eine ruhige Zeit im Kreise Ihrer Familie.





**Alfred Danglermaier** GesmbH

Der Spezialist für Erdbau, Transporte und Entsorgung!

A-8943 Aigen/Ennstal, Lantschern 113 • Tel.: 03682/22591 • E-Mail: erdbau@danglermaier.at www.danglermaier.at



**Ihr verlässlicher  
Leca®-Partner am Bau**



Betonwerk-Baustoffhandel-Bau-GesmbH  
 A-8942 Wörschach Maitschern 67  
 Tel. 03682/22365 Fax 03682/22365-18  
 E-Mail: [baustoffe@pilz-woerschach.at](mailto:baustoffe@pilz-woerschach.at)  
[www.pilz-woerschach.at](http://www.pilz-woerschach.at)

## H. JUNGER BAUGESELLSCHAFT<sup>m. b. H.</sup>

8952 Irdning • Falkenburg 205 • Tel.: 0 36 82 / 22 114 • Fax: 0 36 82 / 22 114-28

Spezialunternehmung für die Mängelbehebung bei Betonschäden, Beschichtungen, Seilgerüsttechnik, HDW-Technik und Säurebau

Internet: [www.junger.at](http://www.junger.at)  
E-mail: [office@junger.at](mailto:office@junger.at)



## Durch Begegnungen wachsen .....

Unter diesem Motto treffen sich auch heuer wieder jeden Mittwoch und Donnerstag jeweils ca. 10 Mütter/Omas mit ihren Kindern im Pfarrhof Irdning und verbringen zwei Stunden beim gemeinsamen Singen, Spielen, Jausnen und Basteln. Seit Oktober haben sich Freundschaften gebildet, wurden Feste wie das des Hl. Martin oder das Nikolausfest gefeiert u.v.a.

Die „Eltern-Kind-Gruppe“ ist somit für die Kleinen zum Fixpunkt in der Woche geworden. Jedoch nicht nur die Kinder und die Eltern freuen sich auf die wöchentliche Begegnung, sondern auch ich, Angelika Schaffer als Leiterin, nehme von unseren Treffen viel Schönes

mit nach Hause. Dafür und auch für die Unterstützung von seitens der Pfarre und der Gemeinde danke ich herzlich.



### Einbrecher halten sich nicht an die Feiertage

In den Zeitungen liest man von Serieneinbrüchen in der Steiermark, leider ist auch unser Ort davon betroffen. Effektiver Schutz vor Einbruchdiebstahl ist nur dann möglich, wenn man die Vorgehensweise der Täter kennt.

° **Ausländische Täter** : Diese Täter sind eher tatgelegenheitsorientiert, d.h. es wird systematisch, meist organisiert und arbeitsteilig nach Einbruchsmöglichkeiten gesucht.

Einbrüche werden als „Arbeit“ gesehen und liefern den Tätern ihr Einkommen. Sie verfügen meist über ein informelles Netzwerk, z.B. Komplizen oder Kontakte zum Absatzmarkt, sowie eine hohe Mobilität, auch über die Landesgrenzen hinweg.

° **Gelegenheitseinbrecher** : Diese Täter gehen nicht gewerbsmäßig vor. Sie haben weder einen bevorzugten Modus noch bevorzugte Tatobjekte. Es kommt durchaus vor, dass sie ihre Opfer im Bekanntenkreis wählen, Motive sind nicht ausschließlich Geld, sondern z.B. Rache oder ein einfacher Zugang zum Diebesgut.

° **Profis** : Professionelle Einbrecher planen ihre Taten exakt, indem sie beispielsweise Objekte und Bewohner ausspionieren oder über Rollenspiele versuchen, an Informationen zu gelangen. Objekte werden nach Lebensstilzeichen wie etwa teuer aussehende Verzierungen ausgewählt. Die Gruppe der Profis ist eher klein.

Allen Tätern gemeinsam ist, dass sie sich immer die schwächste Stelle suchen. Effektiver Schutz muss aber nicht immer teuer sein. Wichtig ist, auf umfassenden Schutz zu achten und alle Einstiegsmöglichkeiten zu sichern.

Trotz alledem rate ich ihnen, ihre **Haushaltspolizei von ihrem Versicherungsbetreuer kontrollieren** zu lassen, um im Falle wenigstens keinen finanziellen Nachteil zu haben z.B. Fotos und Listen von Schmuckgegenständen ihrer Versicherung schicken und eventl. die Versicherungssummen erhöhen.

**Das EFM - Team wünscht Ihnen gesegnete Weihnachten und ein gutes neues Jahr**  
Hauptplatz 10, 8952 Irdning, Tel.: 03682/22752 E-Mail: irdning@efm.at



*Frohe Weihnachten und ein gesegnetes Neues Jahr wünscht*

Frisier-  
**ANNELIESE** salon  
**LUIDOLD**  
A-8952 Irdning 68 Tel. 03682/24442

Neu: biomed-Pflegeserie mit Kopfhautanalyse

## Achtung Dämmerungseinbrüche in Wohnhäuser !!!

In den letzten Tagen ereigneten sich im Bereich Stainach/Irdning drei Einbrüche in Einfamilienhäuser. Diese wurden jeweils in der Dämmerung (zwischen 17 und 22 Uhr) begangen.

Die Täter suchen vermutlich wahllos nach Häusern (auch in Siedlungen), die nicht bewohnt sind bzw. bei denen keine Innenbeleuchtung eingeschaltet ist. Der Einbruch selbst wird meist über die nicht einsehbare Hausseite über die Terrassentür oder ein leicht zugängliches Fenster durchgeführt, welches durch Aufzwingen überwunden wird.

### Tipps zur Vermeidung:

- beim Verlassen des Hauses, sei es auch nur für kurze Zeit, wäre es sinnvoll zumindest in einem Raum Licht

eingeschaltet zu lassen und die Vorhänge zu schließen.

- Bewegungsmelder an der Außenseite (nicht zu tief montiert, da diese sonst außer Betrieb gesetzt werden) eventuell auch an der Rückseite des Hauses

- Bei längerer Abwesenheit die Nachbarn um erhöhte Aufmerksamkeit ersuchen

- Ortsfremde Personen, die sich offensichtlich umsehen der Polizei melden (Notruf 133 oder PI Irdning 059133-6354)

- Schmuck und Bargeld nicht im Schlafzimmer bzw. Büroraum aufbewahren, da zielstrebig nur diese Räume durchsucht werden.

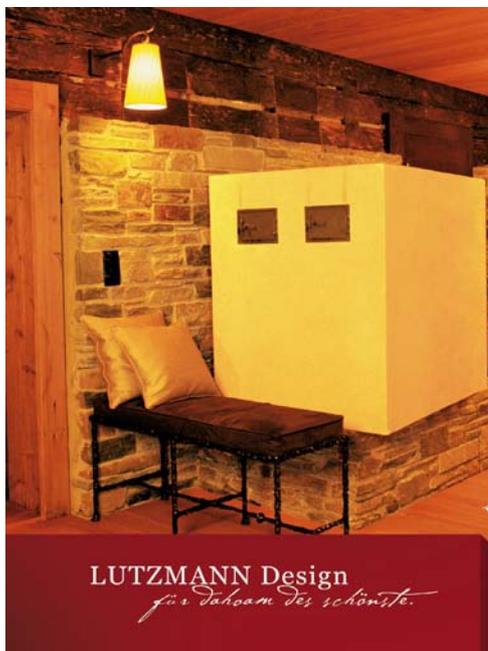
!! Wichtig: Falls Einbrecher auf frischer Tat ertappt werden, nicht den Helden spielen. Dem Täter den Fluchtweg nicht

versperren. Sofort den Notruf wählen.

Günther Ruhdorfer, RevInsp  
Polizeiinspektion Irdning  
8952 Irdning  
Aignerstraße 23  
Telefon +4359133-6354  
Fax +4359133-6354-109  
Handy +43664-2552190  
e-mail:

guenther.ruhdorfer@polizei.gv.at

PS: Es besteht trotz allem kein Grund zur Panik oder Angst. Die Täter meiden die Konfrontation und ergreifen sofort die Flucht. Aber es ist besser einen Einbruch im Vorhinein zu vermeiden – daher diese Information.



BESUCHEN SIE UNS AUCH GERNE  
IM INTERNET - UNTER:  
[WWW.LUTZMANN.AT](http://WWW.LUTZMANN.AT)

Wohlig, warme  
**WEIHNACHTEN**  
wünscht Ihnen

*Hans Lutzmann*  
und sein Team

**LUTZMANN Design**  
für das Heim der schönsten.

Lutzmann Johann | Hafner & Fliesenlegermeister  
Winklern 40 | lutzmann.h@aon.at  
8952 Irdning | Tel.: +43 (0)3682 26 143

### IMPRESSUM

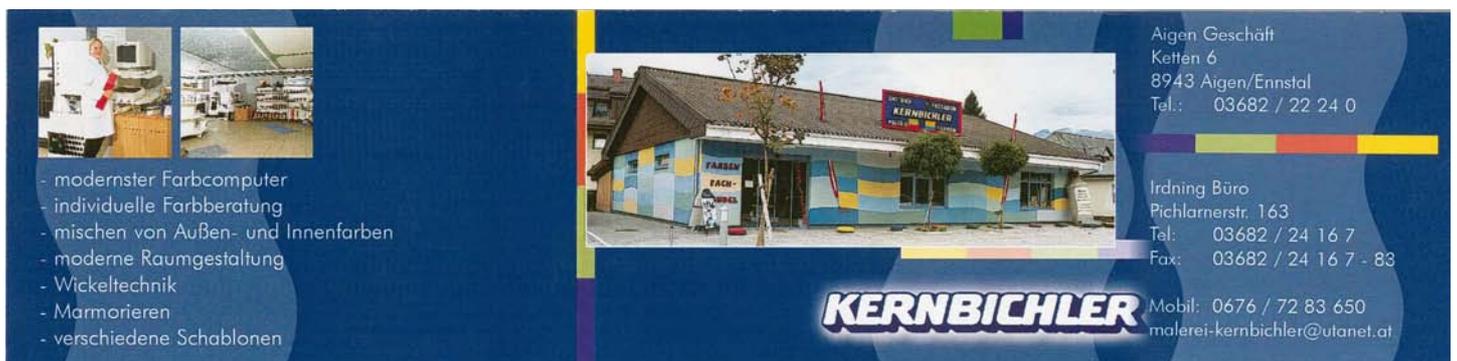
Herausgeber: **ÖVP Irdning**  
Für den Inhalt verantwortlich:

Herbert Gschweitl  
Josef Schiefer  
Karl Langmann

Druck: Druckerei Wallig Gröbming

**Aktuelle Informationen für alle  
GemeindebürgerInnen  
über Politik, Vereinsleben,  
Wirtschaft und Kultur  
Auflage: 1.350 Stück**

Redaktionsschluss:  
**26. Feb. 2010**



Aigen Geschäft  
Ketten 6  
8943 Aigen/Ennstal  
Tel.: 03682 / 22 24 0

Irdning Büro  
Pichlarnstr. 163  
Tel.: 03682 / 24 16 7  
Fax: 03682 / 24 16 7 - 83

Mobil: 0676 / 72 83 650  
malerei-kernbichler@utanet.at

**KERNBICHLER**

- modernster Farbcomputer
- individuelle Farbberatung
- mischen von Außen- und Innenfarben
- moderne Raumgestaltung
- Wickeltechnik
- Marmorieren
- verschiedene Schablonen



## Chronische Schmerzen

Ontogenetisch betrachtet gehört Schmerz zu den frühesten, den häufigsten und den eindrücklichsten Erfahrungen eines jeden Menschen.

Chronische Schmerzen sind weltweit die häufigste Ursache für einen Arztbesuch. Die einzig dauerhafte Hilfe für Patienten besteht darin, zu lernen, sich aktiv mit seinem Zustand auseinanderzusetzen, wobei sich psychologische Verfahren nachweislich als hilfreich erwiesen haben. Es wurde von mir überprüft, ob sich die Bewältigungsstrategien in Abhängigkeit von der Behandlungsmethode (operativ vs. konservativ) bei Hüft-, Knie – und Wirbelsäulenpatienten von der Kontrollüberzeugung, der Selbstwirksamkeit und von der Schmerzintensität unterscheiden. Ferner wurde untersucht, ob die Bewältigungsstrategien bei Männern und Frauen bezüglich des Alters und des Geschlecht unterschiedlich sind und ob die Bewältigungsstrategien mit der Zeit (drei verschiedene Messzeitpunkte) eine Veränderung mit sich bringen. Weiters wurde überprüft, ob das Rentenbegehren einen Einfluss auf die Schmerzbewältigung hat und ob Patienten, die vermehrt Alltagsstressoren ausgesetzt sind, sich in ihrer Krankheitsbewältigung von jenen unterscheiden, die diesbezüglich weniger belastet sind.

### **Titel: Chronische Schmerzen**

Untertitel: Bewältigungsstrategien von orthopädischen Schmerzpatienten in Abhängigkeit einer operativen vs. konservativen Behandlungsmethode

Taschenbuch: 180 Seiten

Autorin: Mag. Dr. Christina Gerhardt

Verlag: Südwestdeutscher Verlag für Hochschulschriften

ISBN-10: 3838110919

ISBN-13: 978-3838110912

*Ich wünsche Ihnen ein besinnliches  
Weihnachtsfest!*

Mag. Dr. Christina Gerhardt  
Klinische- & Gesundheitspsychologin  
Falkenburg 127/8; 8952 Irdning

## Bücherei

Winterzeit ist Lesezeit!

Die Bücherei ist bestens gerüstet, die langen Winterabende für Jung und Alt zu verkürzen. Für leseinteressierte Erwachsene und Kinder hält sie spannende, heitere, besinnliche und informative Lektüre bereit.

Das Büchereiteam bedankt sich bei den Leserinnen und Lesern für ihre Treue und freut sich über jede

Neuanmeldung!

Die Bücherei (Pfarrhaus Irdning, 2. Stock) ist auch während der Weihnachtsferien geöffnet.

Öffnungszeiten:

Di: 9,00 bis 11,00 Uhr

Fr: 17,00 bis 19,00 Uhr

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes, gesundes neues Jahr wünschen

Maria Kerbl, Erni Gurtner-Hausleitner,

Burgi Weitgasser und Hedi Damm



# ERDBAU BAUMGARTNER

## 0664 / 391 50 40

### A-8952 IRDNING

e-mail: [office@erdbau-baumgartner.at](mailto:office@erdbau-baumgartner.at)  
Fax: 03682/ 24 0 26

[www.erdbau-baumgartner.at](http://www.erdbau-baumgartner.at)





## Weihnachtsturnen der Zirkusschule

Die Zirkusschule Irdning lädt zu einer Vorführung in den Turnsaal der HS Irdning ein. Diese Veranstaltung findet am Montag, dem 21. Dez. 2009 mit Beginn um 18.00 Uhr statt.

Rund 80 Zirkusschüler zeigen Jonglagen, Bodenakrobatik, Einrad fahren, Cheerleading, Freestyle – Minitrampolin und erstmals auch Zauberei.

Die neue Leitung unserer Zirkuskünstler liegt in den Händen des Lehrerehepaars Eva und Manuel Krknjak, die mit gleich großer Begeisterung und Einsatz wie die Pioniere Elfi und Helmut Glaser dieses Vorzeigeprojekt weiterführen. Gesanglich umrahmen die Sänger und Sängerinnen der Hauptschule unter der

Leitung von Frau Brigitte Fuchs diese Veranstaltung.

Alle Irdningerinnen und Irdninger sind dazu herzlichst eingeladen!

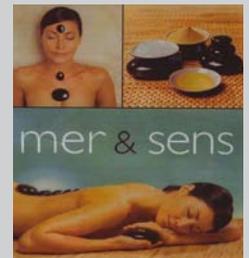


## Landhaus Gabriel

Ihr Wohlfühlhotel

Tel: 03682/23229

Unser vielfältiges Wellness- und Gesundheitsangebot lockt auch in der neuen Saison mit tollen und attraktiven Angeboten. Unsere Mitarbeiter beraten Sie gerne. Für Neukunden bieten wir eine Schnuppermassage zum halben Preis.



**Wir bieten Feiern für jeden Anlass!**

Wir verzaubern Sie mit kulinarischen Genüssen in unserem Wohlfühlambiente. *Ein frohes Weihnachtsfest wünscht Ihr Landhaus Gabriel*

Zeitreise  
Antik & Trödel

Alles von Antikwaren, Bücher, Bekleidung über Deko-gegenstände, Elektrogeräte, Geschirr, Kinderartikel bis zu Spielwaren, Sport etc.

**Öffnungszeiten:** Montag - Freitag von 10 - 18.00 Uhr  
Samstag 10 - 14.00 Uhr  
Sonn- und Feiertag geschlossen

Klostergasse 4  
8952 Irdning (ehemals Kaufhaus Rojer)  
Tel.: 0660/3435261

**NEU in Irdning**



**Geschäftszeiten:** Mo - Fr. 9.00 bis 13.00 Uhr  
sowie nach telefonischer Vereinbarung

- Auch Abend- und Wochenendtermine möglich
- Ich komme auch zu Ihnen nach Hause
- Bei mir werden Sie mit Kräuterprodukten behandelt

**- Gutscheine - Das perfekte Geschenk**

Ich freue mich auf Ihren Anruf. Kommen Sie und lassen Sie sich verwöhnen. Ich wünsche allen ein gesegnetes Weihnachtsfest



## Operettenfahrt nach Budapest

Am 14. November konnte Obfrau Gerlinde Ruhdorfer um 5 Uhr morgens die noch etwas schlaftrunkenen Frauen der Irdninger Frauenbewegung am Hauptplatz begrüßen. Nach kurzen Stopps in Wien und an der Grenze erreichte der Bus am frühen Nachmittag die ungarische Hauptstadt.

Nach einem Sektempfang im Sophiathater wohnten die durchwegs österreichischen Zuschauer einer wunderbaren Aufführung der Operette „Gräfin Mariza“ bei. Die heiter-beschwingte Stimmung während der Aufführung war auch noch lange während des nächtlichen Abendessens deutlich spürbar.

Nach einer ausführlichen Stadtbesichtigung mit dem Bus und zu Fuß und einem Besuch in der Fußgängerzone traten die Damen um 14:00 Uhr wieder die Heimreise an.

Die Reise war vom zuständigen Reiseveranstalter „Altes Gerberhaus“ bestens organisiert. Die mitreisenden Damen bedanken sich bei der stets umsichtigen Obfrau Gerlinde Ruhdorfer für eine rundum gelungene Wochenendreise nach Ungarn.

## „DARF ICH BITTEN?“

Beim 2. Anlauf ist es Obfrau Gerlinde Ruhdorfer mühelos gelungen, 10 begeisterte Tanzpaare für einen Tanzkurs zu finden.

An 5 Sonntagabenden versuchten die Teilnehmer/innen zu beschwingten Rhythmen gute Figur zu machen, indem sie sich mehr oder weniger gekonnt

bewegten. Der Tanzlehrer der Tanzschule „Mandy“ verstand es ausgezeichnet, die Stunden kurzweilig, lustig und interessant zu gestalten. Durch die Fortschritte angespornt, einigte man sich spontan, die erworbenen Kennt-

nisse bei einem weiteren Tanzkurs im Frühjahr zu festigen, bzw. weiter auszubauen.

Interessierte können sich noch bei Gerlinde Ruhdorfer anmelden.

Dezember, Advent, Weihnachten - wie schnell die Zeit vergeht und das Jahr neigt sich wieder dem Ende zu! Wie oft hören wir da: „Rückblick, Vorschau, Besinnung, Hektik, Armut, Wirtschaftskrise, Familie und Nächstenliebe!“ Eignet sich nur der letzte Monat im Jahr für diese Worte? Jeder

durchgeführt, soziale Hilfen geleistet und vieles mehr.

Wir haben uns auch für das kommende Jahr schon wieder viel vorgenommen und neue Mitglieder sind jederzeit herzlich willkommen.

Der Vorstand der Frauenbewegung Irdning wünscht Euch und Euren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest, Gesundheit und alles Gute für das Jahr 2010!



Mensch kann für sich selbst entscheiden, wie er sein Leben gestaltet. Man sollte jedoch nicht vergessen, dass nicht immer nur das „ICH“, sondern eher das „WIR“ im Vordergrund stehen sollte. Ein freundliches Lächeln, Zeit zum Zuhören, ein nettes Wort, Gemeinschaft leben und dem anderen das Gefühl geben und zeigen: Ich bin für dich da!

Die Frauenbewegung hat wieder versucht, das ganze Jahr ein „WIR“ zu gestalten und zu leben. Es wurden verschiedenste Aktivitäten angeboten und

## Hausbetreuer gesucht

Familie Weiser aus Hall/Tirol sucht für ihr Ferienhaus in Irdning (Zentrum/Kürschnergasse) eine Betreuungsperson.

Interessierte mögen sich zwischen 9.00 und 10.00 Uhr unter der Telefonnummer 0664/4308737 melden.

## Veranstaltungsreihe 50 Jahre

### Gemeindezusammenlegung Altirdning- Irdning

Mit 1. Jänner 1960 wurde mit Verordnung des Landes Steiermark die damalige Gemeinde Altirdning mit den Ortsteilen Altirdning, Raumberg, Bleiberg und Kienach mit der Gemeinde Irdning zusammengelegt. Zum einen gab es damals intensive Diskussionen, zum anderen aber von allen Seiten das Bemühen, zu einer Einheit, zu einer Gemeinde zusammenzuwachsen. Dies war für einige Bürgerinnen und Bürger ein Anlass, im Rahmen einer Veranstaltungsreihe an diese Zeit zu erinnern. „Erinnerungen an die Dorfbürgermeister“ im Dorfsaal in Altirdning, eine Fotoausstellung unter dem Thema „Unsere Gemeinde gestern – heute - morgen“,

ein Abend „Ein Dorf auf dem Weg in die Zukunft“ in Raumberg sowie der Festabend „Irdning im Wandel der Zeit“ – der gesamte Veranstaltungsreigen war geprägt von großem Interesse unserer gesamten Bevölkerung. Beim Festabend in der Festhalle konnte man einen eindrucksvollen Diavortrag von Engelbert Weidhofer genießen und ebenfalls an diesem Abend wurde die Häuser- und Höfechronik „Geschichte der Gemeinde Altirdning und ihrer Häuser“ präsentiert. Ich möchte mich bei allen, die zum Gelingen dieser Veranstaltungsreihe beigetragen haben,



# Elektrotechnik

# Manfred Schretthausner

A-8952 Irdning, Falkenburg 204, Tel. 03682/23958, Fax Dw. 38, office@elektro-schretthausner

herzlich bedanken.

Es waren dies das Bläserquartett Altirdning, Gertrud Berger, Johanna Vogl, Adi Riedner, Engelbert Weidhofer, GR Karl Langmann, Schülerinnen und Schüler der Hauptschule Irdning und der Musikschule, Maria Ilsinger und Barbara Gewessler, Steffi Pötsch, Josefine Resch, Peter Plank, Konrad Huber, Hans Jürgen Schiefer, Lukas Schiefer, Stefan und Christian Danglmaier, Albert Köberl, GR Ing. Herbert Gschweidl, Harald Rossmann, die Landjugend Irdning, die FFW Altirdning und Raumberg, Hannes Kowatsch, dem Bläserquintett, der Kirchenchor Irdning, die Liedertafel Irdning, Barbara Schiefer, die Kinder der Volksschule Irdning mit Frau Maria Schiefer. Mein besonderer

Dank gilt all jenen, die die Häuser- und Höfechronik mit ermöglicht haben: Frau Gertrud Berger, Frau Reiter Maria (+), Herrn Mag. Jäger vom steirischen Landesarchiv, Herrn Dr. Rudi Pfusterer, Frau Prof. Liselotte Jontes, dem gesamten Team des LFZ Raumberg-Gumpenstein, Reinhard Thalhammer sowie dem geistigen Vater der Häuser- und Höfechronik GR Karl Langmann.

So wünsche ich allen Interessierten viel Freude mit der neu erstellten Häuser- und Höfechronik, die Exemplare sind in der Gemeinde bzw. in den Banken erhältlich.



Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr wünscht allen Kunden und Freunden

Sanitär  
Heizung



Gas  
Lüftung

**peter**  
**häusler** GmbH

8943 Aigen / Ennstal 90 Tel. 03682 / 23900  
<http://www.haeusler.at> • E-Mail: [installateur@haeusler.at](mailto:installateur@haeusler.at)

**Backstuben-  
frisch auf den  
Tisch**

**Jetzt neu:**

Jeden Dienstag Weckerlaktion  
Jeden Mittwoch Verlängerter und  
Krapfen € 2,50  
Nur beim Stefflbäck in Irdning

## Jahresrückblick des Seniorenbundes

Wie schon zu einer lieb gewordenen Tradition lud auch heuer der Seniorenbund seine Mitglieder zu einer besinnlichen Weihnachtsfeier ein.

Im Rückblick gesehen war es wieder ein Jahr mit vielen freudigen, aber auch einigen traurigen Anlässen. Begonnen hat das neue Vereinsjahr gleich mit einem sportlichen Erfolg. So wurden wir mit dem Moar Rudi Eingang, den Hageln Franz Depaul und Erwin Stieg vierte in der Landesmeisterschaft im Eisschiessen.

Nach der ordentlichen Jahreshauptversammlung im März erfolgte der Muttertagsausflug. Er führte uns heuer mit unserem Pater Bonifaz nach Maria Fieberbründl, der dort 16 Jahre als Priester gewirkt hat. So erlebten wir mit ihm nicht nur eine wunderbare Muttertagsmesse, sondern hatten auch einen ausgezeichneten Reiseleiter.

Es gab auch eine Flugreise mit dem Ziel Portugal nach Fatima. Diese vom Landesverband bestens organisierte Reise war



sicher für die Teilnehmer unseres Vereins ein bleibendes Erlebnis.

Der Halbtagesausflug auf die Gasselhöhe, die als Fahrt zur Almrauschblüte gedacht war, musste allerdings um zwei Wochen

verschoben werden. Dafür wurden wir aber mit einem wunderbaren Bergwetter belohnt.

Der Bezirkswandertag fand heuer bestens organisiert in Donnersbach statt, selbstverständlich waren wir als Nachbarn mit einer starken Gruppe vertreten.

Einen guten Anklang fanden auch die beiden vom Bezirk durchgeführten Kulturfahrten. So besuchten wir in der Grazer Oper „Madam Butterfly“ und im Brucknerhaus in Linz das Adventsingen des oberösterreichischen Seniorenbundes, das unter dem Motto „Bei uns dahoam“ stand.

Nicht unerwähnt soll bleiben, dass es auch eine große Anzahl von Geburtstagsjubilaren/innen gab, welche in gemeinsamer Runde gefeiert

wurden.

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest sowie Glück, Erfolg und Gesundheit im Neuen Jahr!

www.imdoerfl.at

unsere gemütliche  
Gaststube ...

**Im Dörf**  
1873

Hütten, Camping, Wirtshaus

**Öffnungszeiten:** Dienstag - Freitag ab 17.00 Uhr  
Samstag, Sonntag und Feiertag ab 11.00 Uhr  
Montag Ruhetag

**Um Tischreservierung unter Tel. 03682/22022 wird gebeten**

**Ein gesegnetes Weihnachtsfest und Prosit Neujahr!**

# Bernhard

## Pilz

Altirdning  
8952 Irdning

Tel.: 03682/22013  
Fax.: 03682/22013 -4

Landmaschinen  
Ersatzteile  
Motorsägen

Wiederkehrende Begutachtung  
nach § 57a für landwirtschaftliche  
Zugmaschinen (Traktoren), Motor-  
fahrrad L1 und ungebremste Anhän-  
ger bis 750 kg.

**Gesegnete Weihnachten**

## Filmnacht in der Pfarrkirche

Ein Kirchenkonzert der besonderen Art veranstaltete die Marktmusik Irdning in der Pfarrkirche. Die Sängerin Ulli Eder aus Rottenmann präsentierte eindrucksvoll ihr Gesangstalent und zusammen mit der Musikkapelle war es ein faszinierendes Erlebnis. Die Kapellmeisterin Irene Mösenbacher-Molterer vermochte mit folgenden Stücken das zahlreiche Publikum zu überzeugen: Titanic - „You will be in my heart“, Tarzan, Braveheart, Pocahontas - „Colors of the wind“, oder „Golden Eye“ aus „James Bond“. Engagement, viel Jugend und Kameradschaft sind derzeit die Basis der Marktmusik Irdning - wodurch wir in Zukunft noch viele tolle musikalische Projekte erwarten dürfen. Danke den vielen fleißigen Helfern, die dieses Konzert ermöglichten.



Schau rein! [www.musikkapelle-irdning.at](http://www.musikkapelle-irdning.at)

## Musiker aus Leidenschaft

Wenn man 54 Jahre lang bei einer Kapelle mitspielt, bei allen Proben und Ausrückungen dabei ist, 28 Jahre im Vorstand mitarbeitet, Verlässlichkeit und Kameradschaft als Selbstverständlichkeit ansieht - dann verbindet man nur einen Namen: **Herbert Plank**. Zu seinem 70. Geburtstag gratulierten ihm seine Musikkameraden und dankten mit einem Ehrengeschenk für seine zahllosen Verdienste um die Marktmusik Irdning.



Ehrenkapellmeister Manfred Lasser und Ehrenmitglied Anton Gussnig gratulierten ebenfalls ihrem langjährigen Musikkameraden Herbert Plank



Das Altirdninger-Quartett, Franz Lackner und Anton Gussnig gratulierten dem Jubilar

## Franz Danklmeier ein rüstiger 85er

Seit mehr als einem halben Jahrhundert ist die Familie Danklmeier mit der Marktmusik eng verbunden. Franz Danklmeier ist der Vater dieser weitum bekannten Musikerfamilie. Er selbst spielte 37 Jahre lang die 1. Klarinette und Verantwortungsfühl und Pflichtbewusstsein zeichnen den allseits geschätzten Musiker aus.

Gesegnete Weihnachten wünscht



A - 8952 Irdning • Altirdning 122 A

Ihr Meisterbetrieb für:

Telefon: (+43) 03682-23271  
 Faxnummer: (+43) 03682-23271-4  
 Mobiltelefon: 0664-1809861  
 E-Mail: peckl-installationen@aon.at

Gas-, Wasser-, Heizungs- u. Solartechnik,  
 Sanitäranlagen, Alternativenergien,  
 Beratung, Verkauf, **Montagen**, Service...

## Erfolgreiches Jahr der FF Altirdning

Ein arbeitsreiches Jahr neigt sich dem Ende zu. Zahlreiche Einsätze, Übungen und Kurse auf Abschnitts-, Bezirks- und Landesebene, festliche und kameradschaftliche Aktivitäten, und Veranstaltungen der Jugend konnten unfallfrei abgehalten und durchgeführt werden.

Den Abschluss bildete, wie jedes Jahr das schon zur Tradition gewordene Backhendlfest, bei dem zahlreiche Besucher im Rüsthaus von den Kameraden unter HBI Herbert Lutzmann begrüßt werden konnten. Auch die Möglichkeit zur Bestellung und späteren Abholung von Backhendln, welche in der alten Schmiede zubereitet wurden, wurde von zahlreichen Gästen gerne genutzt. Die FF Altirdning bedankt sich bei allen Gästen und den freiwilligen Helfern, Betrieben und Firmen für die



Unterstützung bei diversen Festen und Aktivitäten. Ein besonderer Dank gilt der Firma Stefflbäck für die Leihgabe der Friteusen, sowie für die Spende der Backwaren.

Ein Danke auch an die Gemeinde, dem Bauhof, allen Kameraden, deren Ehefrauen und Lebenspartnern, und Freunden für die Unterstützung während des ganzen Jahres.

Die Kameraden der FF Altirdning wünschen der Bevölkerung ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes und glückliches Neujahr 2010.

Die Feuerwehrjugend wird auch heuer wieder das Friedenslicht aus Bethlehem in alle Häuser im Löschbereich der FF Altirdning bringen.

Es besteht auch die Möglichkeit das Friedenslicht im Rüsthaus von 12:30 – 15:00 Uhr abzuholen.



## FF-Raumberg

Das FF-Depot in Raumberg wurde in letzter Zeit für mehrere Veranstaltungen genutzt. Bestens geeignet dafür ist der neu errichtete Zubau, da in der sonst als Garage genutzten Räumlichkeit bis zu 100 Personen Platz finden. Annähernd so viele Personen lauschten auch den interessanten und humorvollen Ausführungen von Steffi Pötsch und Josefine Resch anlässlich der Veranstaltung „Raumberg ein Dorf auf dem Weg in die Zukunft“ 50 Jahre Gemeindezusammenlegung Altirdning – Irdning. Zum anderen wurden die Räumlichkeiten am 3. 12. von den „Raumberger Höllenteufeln“ für ihre traditionelle „Krampusbar“ in Beschlag genommen. Weiters führte die FF-Raumberg vier Herbstübungen durch und an einer Funkübung wurde teilgenommen. Bei einem Arbeitseinsatz war man mit dem TLF 500 für die Weggenossenschaft in Raumberg tätig. Ein Brandmeldealarm in der HBLFA Raumberg stellte sich nach Überprüfung durch die FF-Raumberg als Fehlmeldung heraus. Weiters



rückte man zu einem Verkehrsunfall im Bereich des Mühlgraben aus. Die Kameraden der FF-Raumberg wünschen allen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2010.

**Vorankündigung:** 80jähriges Gründungsfest am 05.06.2010, musikalisch umrahmt durch die Musikkapelle Irdning und dem aus Rundfunk und Fernsehen



bekanntes „Laterndl-Trio“ aus Salzburg.

## Jahreshauptversammlung des Kameradschaftsbundes



Am 8. Dezember fand im Gasthaus Grabenwirt die 139. Jahreshauptversammlung des Kameradschaftsbundes Irdning statt. Obmann Otmar Schweiger konnte 61 Kameraden des Ortsverbandes begrüßen. Als Vertreter des Bezirkes war Obmannstellvertreter Hermann Simonlehner, für die Kaserne Aigen Kommandant Oberst Staudacher anwesend und die Gemeinde Irdning mit Bgm. Franz Titschenbacher und Vizebgm. Josef Manschefszi vertreten.

Obmann Otmar Schweiger berichtete über die vielen kameradschaftlichen, sozialen und sportlichen Aktivitäten während des abgelaufenen Jahres. Er bedankte sich bei allen Kameraden, Behördenvertretern, Vereinen und Gönnern für das vorbildliche Miteinander und bittet weiterhin um diese wohlwollende Unterstützung.

Im Jahre 2010 veranstaltet der Ortsverband des ÖKB Irdning den Landeswander- und -radfahrttag. Diese Großveranstaltung wird vom 3. bis 5. September 2010 stattfinden. Insgesamt werden 500 bis 1000 TeilnehmerInnen erwartet. Oberst Staudacher bedankte sich bei allen für die Unterstützung bei der Verhinderung der Kasernenschließung und für die Durchführung der Wehrdienstberatung. Bgm. Titschenbacher bedankte sich für die zahlreichen und vielfältigen Aktivitäten und bietet seine volle Unterstützung für die Abhaltung und Durchführung des Steirischen Landeswander- und -radfahrttages im September nächsten Jahres an. Weitere Dankes- und Grußworte überbrachten Josef Manschefszi (ATV Irdning), Ing. Jürgen Bräuer (FF Irdning), Josef Schiefer (Marktmusik) und Engelbert

Weidhofer als scheidender RAIBA-Direktor.

Abschließend wurden folgende Kameraden ausgezeichnet bzw. für besondere Verdienste für den Orts- bzw. Landesverband geehrt:

### Auszeichnungen aus Anlass: 25-jährige Mitgliedschaft „Bronze Medaille“

DI Dr. Kurt Chytil, Falkenburg  
Peter Eingang, Irdning  
Rudolf Eingang, Falkenburg  
Werner Fuchs, Irdning  
Heinrich Fuchs, Irdning  
Walter Furtner, Irdning  
Dr. Bernd Griesmaier, Irdning  
Lambert Hager jun., Winklern  
Huber Christoph, Raumberg  
Huber Martin, Raumberg  
Hüttl Johann, Falkenburg  
Ing. Hermann Kampl, Falkenburg  
Burkhard Kernbichler, Irdning  
Horst Kögl, Falkenburg  
Johann Leitner jun., Falkenburg  
Oswald Mayer, Schlattham  
Reinhard Mayer, Schlattham  
Ing. Josef Mösenbacher, Raumberg  
Karl Plank, Falkenburg  
Peter Resch, Raumberg  
August Röck, Altirdning  
Alban Ruhdorfer jun., Falkenburg  
Josef Schmied jun., Kienach  
Manfred Schönerklee, Altirdning  
Peter Schröcker, Irdning  
Gerhard Schuster, Falkenburg  
Walter Schwab, Altirdning  
Josef Turnaretscher, Florida  
Johann Unterdechler, Altirdning

### 40-jährige Mitgliedschaft „Silberne Medaille“

Josef Gabriel, Irdning  
Roland Haidl, Irdning  
Mag. Manfred Hofer, Feldbach  
Johann Luidolt, Kienach  
Ing. Bernd Mandl, Trautenfels  
Karl Schwab, Falkenburg  
Karl Schwab, Lantschern  
Obm. Otmar Schweiger, Schlattham  
Engelbert Weidhofer, Irdning  
August Wesner, Liezen  
Fritz Wesner, Schlattham  
Erich Zeiringer, Schlattham

### 50-jährige Mitgliedschaft „Goldene Medaille“

Peter Beoc, Irdning  
Lambert Hager sen., Winklern  
Ewald Krays, Schlattham  
Norbert Lämmerer, Raumberg  
Alois Leitner, Altirdning  
Johann Leitner sen., Falkenburg  
Franz Leitner, Altirdning  
Rudolf Mayerl, Irdning  
Max Pötsch, Altirdning  
Heimo Pranzl, Irdning  
Rudolf Rom, Falkenburg  
Max Schmid, Altirdning  
Peter Zainer, Lantschern

### Für besondere Verdienste im Ortsverband

„Bronze Verdienstmedaille“  
Hubert Kuntner sen., Erlsberg  
Johann Mayer, Falkenburg

„Silberne Verdienstmedaille“  
Herbert Gugganig, Irdning  
Johann Mayer, Falkenburg

„Goldene Verdienstmedaille“  
Max Ruhdorfer, Altirdning

### Auszeichnungen durch den Landesverband

Verdienstkreuz in Gold  
Ferdinand Walcher, Falkenburg

## Volleyball VBC Stainach-Irdning Vom glücklosen Saisonstart zu alter Stärke

Nach der Auflösung der Bundesligamannschaft und der Abwanderung der Damenmannschaft halten die Landesligamannschaft und die Nachwuchsmannschaften die Volleyballtradition des Vereins aufrecht.

In der Landesliga konnte das Team um Franz Egger und den Irdningern Philipp Täubl und Paul Waltner den tollen Saisonstart des Vorjahres leider nicht wiederholen. Verletzungsbedingte Ausfälle und das eine oder andere Formtief ergaben anfangs eine enttäuschende Bilanz von nur einem Sieg bei 6 Spielen.

Zu Saisonbeginn wurde eine 2:0 Führung gegen den Aufsteiger Trofaiach noch aus der Hand gegeben und gegen die Titelanwärter aus Fürstenfeld und Weiz musste sich die dezimierte Stainacher Mannschaft mit 1:3 bzw. 0:3 geschlagen geben. Im Cup war in der zweiten Runde in Judenburg Endstation. Den ersten Lichtblick gab es in der Heimrunde am



8.11. In der HS Stainach wurde zwar die erste Partie gegen Liebenau 1:3 verloren, aber die zweite gegen Gratwein mit 3:1 gewonnen. Ein deutlicher Formanstieg führte zu einem unerwartet klaren 3:0 – Sieg gegen die drittplatzierten Kindberger (mit Ex-Raumberger Markus Scheikl). Damit ist das Landesligateam wieder gut im Rennen, um in die obere Play-off zu kommen.

Die Schulprojekte mit der Volksschule in Irdning, den Hauptschulen in Irdning (Leitung Volleyballlehrwart HL Nebojsa Dukic) und Liezen, am BG/BRG Stainach und der HBLFA Raumberg (Leitung Mag. Werner Buketits) sollen das Interesse der Jugendlichen am Volleyballsport wecken. Eine Trainingseinheit dienstags von 18 Uhr 45 bis 20 Uhr 30 in der Halle des BG/BRG Stainach wird durchgeführt, um den Nachwuchs zu fördern. Interessenten sind willkommen!

Wie jedes Jahr veranstaltet der VBC Stainach wieder das legendäre Weihnachtsturnier. Zum 29. Mal treffen sich Volleyballbegeisterte diesmal am 05. und 06. Jänner 2010 in der Ennstalhalle in Liezen. Die Veranstalter bitten um möglichst frühe Anmeldung. Die Spieler und Funktionäre des VBC danken allen Förderern und Anhängern und wünschen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr

*Frohe Weihnachten und viel Gesundheit im neuen Jahr*

members.goldenindex.com/schweiger · e-mail: schmiede.schweiger@direkt.at

**Irdninger Schmiede**

seit 1971

**M** Markus Schweiger

Schulgasse 126, 8952 Irdning  
Tel. u. Fax 03682/22873

Metallbau · Alu- und Edelstahlarbeiten

Frohe Weihnachten und ein gesegnetes Neues Jahr wünscht

**ZELZER**

Baumanagement | Consulting

A-8952 Irdning • Hauptplatz 51 a 100  
Tel.: +43 (0) 3682 / 25008 • Fax-Dw. 8

Wolfgang Zelzer  
Akad. Projektmanager Bau

E-Mail: office@zelzer.info www.zelzer.info



**Hans Mayer**  
Gold- &  
Silberschmuck

8952 IRDNING  
HAUPTPLATZ 50  
TEL: 0 36 82/232 62

*Wir wünschen allen  
Kunden und die es noch  
werden wollen ein frohes  
Weihnachtsfest und ein  
gutes Jahr 2010*

## Marktgemeinde Irdning und der ATV Irdning ehrten Leichtathleten

Der Obmann der Sektion Leichtathletik des ATV Irdning Horst Kögl konnte bei der Sportlerehrung zahlreiche Gäste begrüßen unter anderem Bürgermeister Titschenbacher, ATV Präsident Josef Manschefszi, ASVÖ Präsidialbeirat Francis Sciarone und mehrere Gemeinderäte sowie nahezu alle aktiven Mitglieder und deren Angehörige. Bei einer Powerpoint Präsentation wurden die erfolgreichen Läufer und deren Erfolge vorgestellt.

Die konsequente und professionelle Aufbauarbeit bei der Jugend durch die Trainer Toni Wippel, Josef Kernberger, Johann Lemmerer und Eckehard Neuper in der vergangenen Zeit trägt bereits erste Früchte. Das Bahntraining wird in Stainach durchgeführt und ist enorm wichtig für die jungen Athleten, vor allem bei der Jugend gibt es einige große Talente. Bereits jetzt läuft die Planung für eine Laufveranstaltung im nächsten Jahr, die auf der Bahn in Stainach vom ATV veranstaltet wird und bei der jeder teilnehmen kann.

Die Vertreter der Gemeinde Irdning überreichten den erfolgreichen Läufern Jürgen Fellner, Andrea Habacher, Anton und Achim Wippel, Elvira Buchsteiner, Carina Schrempf, Felix Waldhuber, Josef Kernberger, Christoph Neuper, Florian



Haberl, Max Ruhdorfer, Julia Reisinger, Anja Berghofer, Alfred Radlingmaier und Viktoria Mühlbacher Urkunden für ihre Erfolge bei Österreichischen und Steirischen Meisterschaften. Jürgen Fellner erhielt von Präsident Josef Manschefszi die Bronzene Ehrennadel des ATV Irdning für seine Erfolge bei der Masters EM in Laibach 2008 und der Silbernen bei der Masters Weltmeisterschaft in Lahti 2009.

Die letzten weiteren Erfolge kurz zusammengefasst:

Bei den ÖM im Straßenlauf in Natternbach (OÖ) zeigte der ATV Irdning wieder Teamstärke.

In den U18-Bewerben über 5km holten sich die Mädchen (Carina Schrempf, Julia Reisinger und Anja Berghofer) von ATV Irdning Silber.

Bei den Burschen (Max Ruhdorfer, Neuper Christoph und Achim Wippel) gab es die Medaille in Bronze.

Bei den Männern über 10 Kilometer holte sich Anton Wippel in der M45 die Goldmedaille und bei den Damen holte Elvira Buchsteiner ebenfalls Gold (W50), der ATV war damit auch der erfolgreichste steirische Verein.

### Florenz Marathon 2009

29.11.2009 Fellner Jürgen Platz 52  
Zeit 2.38.21

### 15.11.2009 LCC Wien Leopoldlauf

Fellner Jürgen, Halbmarathon Platz 3. Gesamt, M30 1. Platz, Zeit 1.16.28

### Mallorca Marathon

Marathon: Toni Wippel Platz 3,  
Zeit 2.37.22

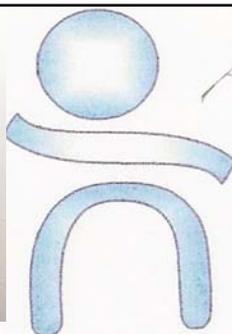
10km: Achim Wippel Platz 7,  
Zeit 33.54

### Graz Marathon 2009

Viktoria Mühlbacher Marathon Frauen  
Gesamt Platz 8. (W/A 4. Platz) 3.15.10

Fellner Jürgen Halbmarathon Gesamt  
Platz 8. 1.M35 Zeit 1.15.14

Achim Wippel 10,5km Platz 8.



Alexandra  
Pötsch

Med.-Heilmasseurin, Sportmasseurin,  
Dipl. Kosmetikerin, Fußpflegerin, Visagistin

A-8952 Irdning  
Hauptplatz 20  
Tel. 0 36 82 / 22 572

Email: office@wohlfuehlstudio.info

Ab Jänner neu:

**Dauerhafte  
Haarentfernung!**

**Ich wünsche all meinen Kunden frohe Weihnachten und die besten Wünsche fürs kommende Jahr, verbunden mit dem Dank für das bisher entgegengebrachte Vertrauen. Im neuen Jahr werde ich alles daran setzen, Sie wieder bestens zu betreuen und Ihnen einige Neuigkeiten zu Top-Preisen anbieten.**

## Koordinations- und Schnelligkeitsübungen

Ab 13.1.2010 werden wöchentlich jeweils Mittwoch ab 17 Uhr in der Turnhalle der HS Irdning Übungseinheiten unter dem Motto RICHTIG FIT mit Bewegung abgehalten.

Alle 10- bis 15-jährigen Jugendlichen die Interesse an Bewegung haben, sind herzlich eingeladen. Das Training wird vom HS Sportlehrer Herrn Reinhard Schreyer geleitet.

Im Frühjahr werden wir einen nahtlosen Übergang zum Lauftraining in Irdning oder auf der Laufbahn in Stainach anstreben. Kosten: ATV-Mitglieds- und Sektionsbeiträge für 2010

Frohe Weihnacht und einen guten Rutsch wünscht



**Holz & Bau**  
IRDNING GmbH

Zimmerei  
Bauplanung  
Innenausbau  
Sanierung

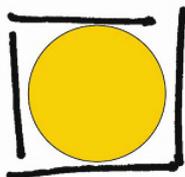
Falkenburg 195, Tel. 03682/28204, 0676/5173582  
[www.holzbau-irdning.at](http://www.holzbau-irdning.at)

Wir wünschen allen unseren Kunden ein  
frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches  
Jahr 2010

Steiermärkische  
**SPARKASSE** 

In jeder Beziehung zählen die Menschen.

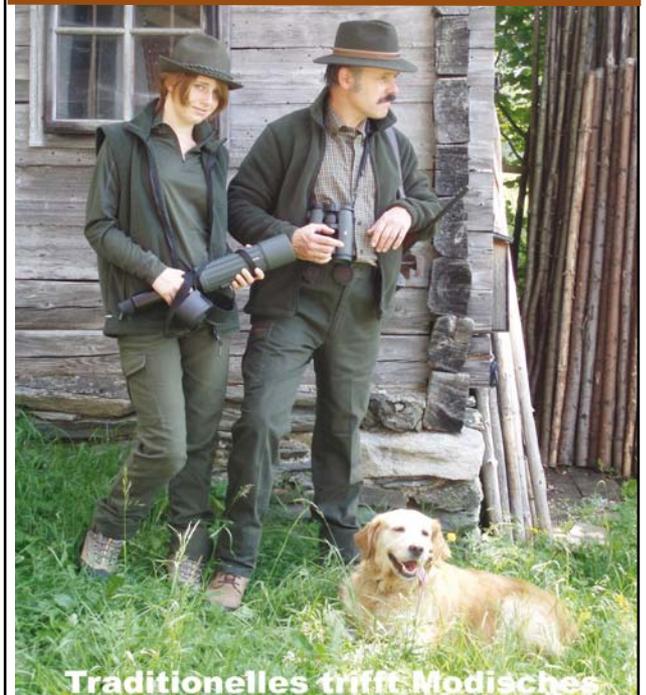
Steuerberatung



Mag. Trummer & Partner  
Wirtschaftstreuhand GmbH

8952 Irdning, Ahornerstraße 197  
Telefon: 03682-25660  
e-mail: [office@trummer-partner.at](mailto:office@trummer-partner.at)  
[www.trummer-partner.at](http://www.trummer-partner.at)

Kreutzer & Pfusterer  
Gesegnete Weihnacht



Prosit 2010



**GABRIEL**  
ENTERTAINMENTCENTER

## Gernot Schwab – die neue Rennsaison kann beginnen

Auf Grund der Schneelage bzw. der hohen Temperaturen war für die heutige Saison kein Bahntraining möglich. Zusätzlich musste Gernot krankheitsbedingt eine Woche pausieren.

Erstmals startete er zum Saisonstart ohne eigentliche Trainingsläufe. Im russischen Ekaterinenburg fanden Mitte Dezember die ersten Weltcuprennen in Naturbahnrodeln statt. Schlimm für unseren Doppelweltmeister ist dieses Trainingsmanko insofern auch, da er für die heutige Saison mit neuem Schlittenmaterial unterwegs ist und dieses noch nicht auf der Bahn richtig testen konnte.

Ein dicht gedrängtes Programm wartet in den kommenden Monaten auf

Gernot Schwab, der mit der Firma „Westfalia“ einen neuen Hauptsponsor hat. Weiters unterstützt ihn Ferdinand Hirzegger als Privattrainer. Für die Trainingspläne und Materialfragen ist der Ferdl zuständig und unterstützt Gernot bestmöglichst.

Mit der Heimeuropameisterschaft in Mariazell – St. Sebastian ab 15. Jänner 2010 ist auch der Saisonhöhepunkt und das Ziel definiert. Wir wünschen gutes Gelingen und viel Erfolg!



Herrlich, wie der Advent, jeden Abschluss im Jahreskreis sein Eigen nennt.  
Herrlich wie man selbst in dieser Zeit, ruhiger und beschaulicher gedeiht.

Schön wie wir uns an all das Erlebte erinnern.

Schön wenn wir uns unserer Nächsten besinnen.

Voll Zuversicht starten wir ins neue Jahr,  
voll Freude, denn da sind wir wieder für Euch da.

Ihr seid die Spannung, die Freude, die Anteilnahme in unserem Berufsleben,  
und wir können Euch unsere Erfahrung und unser Wissen geben. Das bildet  
den Kern einer gesunden,

Beziehung zwischen uns Haustechnikern und Euch,  
als unsere Kunden.

Frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr wünscht Euch das

**WTP**  
...wir installieren  
Zufriedenheit!  
**WALTER  
PACHERNEGG**  
**HAUSTECHNIK**

*Frohe Weihnachten  
und  
ein gesundes neues  
Jahr 2010!*

*gepflegt speisen*

**hirschen**  **wirt**

aigner straße 22 | 8952 irdning  
telefon 0650 | 5004933

**öffnungszeiten:**

mi bis sa.

11.00 bis 22.00 uhr

so: 10 bis 17.00 uhr

**küche:** 11.30 bis 20.30 uhr  
bzw. 11.00 bis 16.00 uhr

  
**geomix**  
DIE PLATTFORM RUND UM WIRTSCHAFT, HANDEL & GEWERBE

Seit dem letzten Erscheinen der Irdninger Zeitung feierten folgende GemeindebürgerInnen runde Geburtstage



**70 Jahre**

- Kahlhammer Helmut**  
Lenaugasse 116
- Mirtl Armin**  
Schulgasse 135
- Posch Hildegard**  
Jagagasse 4
- Wildling Paula**  
Bleiberg 7
- Helmhart Ingrid**  
Altirdning 76
- Eckschlager Maria**  
Lenaugasse 103
- Huber Hubert**  
Kienach 9/1
- Zentner Eduard**  
Raumberg Glanz 49
- Schönauer Pauline**  
Kürschnergasse 44,
- Kampl Gertraud**  
Klostersiedlung

**75 Jahre**

- Ringdorfer Hildegard**  
Lindenallee 199/1
- Pötsch Josef**  
Raumberg 12
- Bernklau Ingeborg**  
Fronleichnamsweg 104
- Schönwetter Klara**  
Raumbergerstr. 73
- Schönwetter August**  
Bleiberg 2

**80 Jahre**

- DI Karl-Heinz Wieschala**  
Donnersbachstr. 184
- Mattlschweiger Franz**  
Donnersbachstr. 172
- Willsberger Adolf**  
Bleibergerstr. 8
- Huber Karl**  
Lenaugasse 102
- DI Erwin Bernklau**  
Fronleichnamsweg 104
- Ladner Maria**  
Dr. Niederlsiedlung 157/2
- Kanz Johanna**  
Donnersbachstr. 28

**85 Jahre**

- Danklmeier Franz**  
Altirdningerstr. 70
- Fessl Karl**  
Altirdningerstraße 74
- Zehner Anton**  
Schulgasse 131
- Kaltenegger Gertrude**  
Kaztensteig 120

**90 Jahre**

- Royer Anna**  
Lindenallee 53
- Stücklschweiger Maria**  
Heiligenbrunnstr. 58

**Wir begrüßen die neuen**

**Erdenbürger**



- Frauscher Magdalena**  
Parkgasse 160  
08. Sept. 2009

**Pilz Lena**

Dr. Niederlsiedlung 193/5  
12. Sept. 2009

**Tippl Sophia**

Schulgasse 214  
13. Sept. 2009

**Weidhofer Hannah**

Sonntagsweg 181/7  
24. Sept. 2009

**Nagy Patrick**

Schulgasse 191/16  
09. Okt. 2009

**Fussi Sebastian**

Pichlernerstr. 138  
26. Okt. 2009

**Schlener Lars**

Dr. Niederlsiedlung 191/6  
15. Nov. 2009

**Zur Hochzeit**

**Sonja Jasmin Griseldis Bliem** und **Peter Johann Seiringer**  
**Josef Franz Wimberger** und **Liselotte Brigitte Lorenz**  
**Mag. Gabriele Dagmar Pernitsch** und **Ing. Walter Pachernegg**

**Personalvertretungswahlen**

Sehr erfolgreich waren die Irdninger Vertreter bei den Personalvertretungswahlen.

**Klaus Hollwöger** erreichte als Spitzenkandidat des Lehrerbundes (Fraktion Christlicher Gewerkschafter – Liste ÖAAB – FCG) im Bezirk Liezen stolze 80,6 %. Damit steigerte er seinen Stimmenanteil um beachtliche 11,6%.

**Ing. Edi Zentner jun.** erreichte als Spitzenkandidat mit der Liste Raumberg-Gumpenstein.fcg an der HBLFA fünf von sieben Mandaten bzw. 68,7% (plus 5,1%).

**Zum Regierungsrat**

Herrn **Ing. Herbert Gschweid** wurde der Berufstitel Regierungsrat verliehen.